

Dana Hercbergs

Rashi 5 Apt. 8 | Haifa, Israel | hercbergs@yahoo.com | +972-55-990-4050

BACKGROUND

↻ Research, writing and editing ↻ Translation of academic and professional materials from Hebrew to English ↻ Oral and PowerPoint presentations ↻ Nature education and guiding

EDUCATION

University of Pennsylvania, *Ph.D.*, Folklore & Folklife, Philadelphia, PA December 2009
The Ohio State University, *B.A.*, Comparative Lit., Jewish Studies, Columbus, OH June 2001
Dissertation: “Narratives in a Divided City: Childhood and Memory in Jerusalem, 1948-2008”

Editing, Research and Writing

Freelance Translator and Editor Apr 2016—present
• Editing & translating academic articles and professional reports from Hebrew to English

Research Assistant to Prof. Zahava Solomon, Head of School of Social Work, Tel Aviv University
• Research and summary of literature on war trauma
• Editing & translating academic articles from Hebrew to English Dec 2017—June 2018

Emek Shaveh, Jerusalem
Resource development for an Israeli NGO addressing archaeology heritage & politics
• Writing grants and field reports, editing publications
• Translating press releases from Hebrew to English Mar 2014—Apr 2016

Education and Instruction

Environmental Educator, Society for the Protection of Nature in Israel, Haifa
• Nature education instructor in schools and kindergartens Apr 2018—present

Nature Guide
• Leading nature tours and crafts workshops
Botanical Garden at Oranim College, Tiv'on Aug 2018—present

University of Maryland, College Park, MD
Visiting Assistant Professor Aug—Dec 2013
• Taught courses on Israeli Folklore & Popular culture, and on Jerusalem

American University, Washington, DC Aug 2012—May 2013
Abensohn Postdoctoral Fellow in Israel Studies
• Taught courses on Israeli & Palestinian culture and history, and on divided cities

Franklin & Marshall College, Lancaster, PA Jan—May 2009
• Teaching Assistant for Beginning Arabic

SELECTED PUBLICATIONS

Overlooking the Border: Narrating divided Jerusalem. Detroit: Wayne State University Press (2018).

Remembering ‘Old Jerusalem’: Storytelling and the Politics of Sephardi/Mizrahi Cultural Revival (2016),
Journal of American Folklore 129 (512): 146-170

“Lebanon,” *Ethnic American Food Today: A Cultural Encyclopedia* (2015), edited by Lucy M. Long. Lanham, MD:
Rowman & Littlefield, pp. 366-273

With Chaim Noy (2015) Mobile Cartographies and Mobilized Ideologies: The Visual Management of Jerusalem,
Antipode 47 (4): 942-962

LANGUAGES

Hebrew: Near-native proficiency

French: Intermediate proficiency

German: Beginner

Modern Standard Arabic: Advanced intermediate proficiency

Palestinian Arabic: Advanced intermediate proficiency